

## **Enyaarubha ya kabhiri ya Pauro ku Timoteo Obhutaangiro**

Enyaarubha yino yakaamirwe na Pauro. Yaari aramukaamira Timoteo, omusakirya waaye omuseegwa. Eriibhaga Pauro yakaamiri enyaarubha yino, yaari abhohirwe mukibhoho Rooma na akamenya kubha ariitwa ibhaga iguhi ego. Akeenda Timoteo yiize owaaye kumurora kweeki.

Ekgirirye kyo okukaama enyaarubha yino, kyaari ni kumukong'erya Timoteo okubha abhe abhanwiiri okurwaaza Amang'ana Amazomu iguru wa Yeesu, akore omukya no okugumira mumakong'u goosi. Kweeki, aramubhuurira Timoteo kubha, yaange kwa amanaga goosi ameeqyo go orurimi, yeegygo go obhuheene. Mubhuteero, Pauro yaari ariigoomba bhukong'u kumurora Timoteo.

### *Obhukeerya*

<sup>1</sup> Enyaarubha yino nikaamiri enye Pauro, omweega wa Krisito Yeesu kwo obhuseegi bhwa Taatabhugya, okubha niraarike amang'ana go obhuhoru. Taatabhugya akaragirira kubha obhuhoru bhuyo bhurabhoneka kwo okumwiikirirya Krisito Yeesu.

<sup>2</sup> Nirakukaamira awe Timoteo, omwaana waane omuseegwa.

Orubhaango, ebhigoongi no omureembe okurwa ku Taatabhugya Taata, na ku Krisito Yeesu Omukuru weetu, bhibhe naawe.

*Pauro aramukumya Taatabhugya no okumugumirya Timoteo*

<sup>3</sup> Nirabhuga, “Ozomirye, Taatabhugya,” wuno nikumuhokeerya emirimo kwo omutima muzomu, kyeego bhakakora bhazaazi bhaane. Kwiibhaga ryoosi nirakuhiita mumasabhi gaane obhutiku no omwiisi.

<sup>4</sup> Hano nikuhiita eziingusuri zyaazo, eriibhaga ryo okuragana, nikabha niriigoomba bhukong’u kusikana naawe kweeki, okubha nibhe no obhuzomererwa bhukuru.

<sup>5</sup> Nirahiita obhwiikirirya bhwaazo bhwo obhuheene. Obhwiikirirya bhuyo, yaari nabhwe nyakukuru Roisi na nyoko weenyu Eunike. Nino obhuheene kubha awe woosi onabhwe.

<sup>6</sup> Kwe ekigirye kiyo, nirakuhiitya kubha, okong’ere okuhokeerya obhuturo bhuno Taatabhugya yakuheeri eriibhaga niakutuuriiri amabhoko.

<sup>7</sup> Okore ego, kwo okubha ekoro yino Taatabhugya yatuheeri etari ya bhwoobha, nawe yo okutuha amanaga, obhuseegi na kusuuu.

<sup>8</sup> Ambe, otarora eziisoni okugaamba amang’ana iguru yo Omukuru weetu, kasi kurora eziisoni kwo okubha niri mukibhoho kwiiguru waaye. Nawe, okong’ere munyaako hamwe neenye iguru wa Amang’ana Amazomu, kyeego okahaabhwa amanaga na Taatabhugya.

<sup>9</sup> Ewe akatutuurya no okutusora tubhe abhaatu bhaaye abhahoreeru. Ataakoriri ego

kwe ekigirirye kya amahokya geetu amazomu, nawe akakora kwo obhuseegi bhwaaye no orubhaango rwaaye. Akatuha orubhaango ruyo kwe enzira ya Krisito Yeesu, hano ekyaaro kikyaaari kubhuumbwa.

<sup>10</sup> Nawe bhoono, Taatabhugya yeerekirye orubhaango rwaaye kweetwe, kwo okuuzza Krisito Yeesu Omutuurya weetu. Ewe ahiziri amanaga go oruku, yeerekirye obhuhoru bhwa kirakeego kwe enzira ya Amang'ana Amazomu.

<sup>11</sup> Kwiiguru ya Amang'ana Amazomu gayo, nisorirwe kubha omurwaazi, omweega, kweeki omweegya.

<sup>12</sup> Enye niranyaaka kwe ekigirye kiyo. Nawe nitakurora soni, kwo okubha nimumenyiri wuno nimwiikiriirye. Nimenyiri kubha, amang'ana go obhuheene gano waheerwe, \* aragariibha bhuzomu tee orusiku rurya rwo okukyoora kwaaye.

<sup>13</sup> Ogwaate bhuzomu ameegyo ge eheene gano nakweegirye. Weegye gayo no okusaaga no obhuseegi bhuyo bhurabhoneka kwo okumwiikirirya Krisito Yeesu.

<sup>14</sup> Amang'ana Amazomu gano okahaabhwa, ogariibhe kwo obhuturo bhwe Ekoru Muhoreeru wuno ari muusi weetu.

<sup>15</sup> Awe omenyiri kubha, abhaatu bhoosi bha mukyaaro kya Asia bhanitigiri. Gati waabhu bharimu Figero na Herimogene.

<sup>16</sup> Ndasabha Omukuru abharorerere ebhigoongi abhaatu bha munyuumba ya Onesiforo, kwo

---

\* **1:12 Obhuheene gano waheerwe**, obhugazuro obhuundi bhuratura kubha, *kino niamuheeri*.

okubha maanga maaru yaari aranzomeerya ekoro yaane. Kweeki, ataanduuziiri eziisoni okuuzza kunirora mukibhoho.

<sup>17</sup> Hano yiiziri mumugye gwa Rooma, akakora omukya okunikomya tee akaanibhona.

<sup>18</sup> Naawe omenyiri bhuzomu, amaaruru gano yaanikoreeri mumugye gwa Efeso eyo. Omukuru Yeesu amwaabhire orusiku rwo obhutini bhwe ekiina.†

## 2

### *Okukong'era mumirimo gya Taatabhugya*

<sup>1</sup> Bhoono, omwaana waane, obhe na amanaga kunzira yo orubhaango runo twabhweeni kwo okumwiikirirya Krisito Yeesu.

<sup>2</sup> Wiigwiiri ameegyo gano nakweegirye embere wa abhamenyeekeererya bhaaru. Bhoono obheegye abhaatu abhaheene, bhano bhakunagya okweegya abhaandi.

<sup>3</sup> Okong'ere munyaako, kyeego omusirikare omuzomu wa Krisito Yeesu.

<sup>4</sup> Atariho omusirikare wuno akubha mwiihi amare akore emirimo gino gitari gye ekisirikare, okubha amuzomeerye omukuru waaye.

<sup>5</sup> Naabhe wuno akuhizana mwiibharaana, atakunagya kuhaanwa esaambo yo obhuhizi araataame kugwaatirira emigiro gye eriibharaana.

<sup>6</sup> Kweeki, omurimi wuno akurima kwo omukya, wuyo areenderwa kubha wo obhutaangiro kubhona amagesa.

---

† **1:18** Obhugazuro obhuundi bhuratura kubha, *Omukuru Yeesu amusabhire Onesiforo ebhigoongi kwo Omukuru, Taatabhugya orusiku rwo okutina ekiina.*

<sup>7</sup> Timoteo, wiiseege bhukong’u iguru ya amang’ana gano nikubhuuriiri. Omukuru, Taatabhugya arakuha obhunagya bhwo okumenya goosi.

<sup>8</sup> Omuhiite Yeesu Krisito we ekisyooko kyo omutemi Daudi,\* Taatabhugya akamuryoora okurwa mubhaku. Gayo nigo Amang’ana Amazomu gano nikurwaaza.

<sup>9</sup> Kwiiguru ya amang’ana gayo, enye niranyaaka no okubhohwa ne eminyororo kya we ebhibhi. Nawe eng’ana ya Taatabhugya etakunagya kubhohwa!

<sup>10</sup> Kweego, niragumira mugoosi kwiiguru ya abhaatu bhano bhasorirwe na Taatabhugya, okubha nabho bhasuung’aane obhutuurya kuhitira Krisito Yeesu, hamwe no obhuguungo bhwa kirakeego.

<sup>11</sup> Eriing’ana rino ni rye eheene, kubha, “Eraabhe tukuuri hamwe na Krisito, turiikara hamwe neewe.

<sup>12</sup> Eraabhe turagumira, turakaangata hamwe neewe. Eraabhe turamwaanga ewe, neewe aratwaanga.

<sup>13</sup> Eraabhe etwe tutari abhaheene kweewe, ewe arasaaga kubha muheene, kwo okubha ewe ni we eheene.”

*Obhuswaagyo kumubhagati omuzomu wa Taatabhugya*

---

\* **2:8 Daudi.** Rora eng’ana yino mu Bhugaruri bhwa Amang’ana Amakong’u. Rora 2 Samweeri 7:12-13.

<sup>14</sup> Obhahiitye abhiikirirya amang'ana gayo, no okubharekya embere wa Taatabhugya, bhatige obhuhakani iguru wa amang'ana masuuhusuuhu. Obhuhakani bhuyo bhutana bhweera, nawe bhurabhasarya bhano bhakwiigwa.

<sup>15</sup> Okore omukya kweegya eng'ana yo obhuheene, kyeego ekweenderwa ku Taatabhugya. Hayo orabha omuhokya wuno atana soni kwiiguru ye emirimo gyaaye. Okukora ego nikwe Taatabhugya akwiikirirya.

<sup>16</sup> Wiirihe na amang'ana gano gatana bhweera bhwoobwoosi, kwo okubha gayo garatuura abhaatu kure bhukong'u na Taatabhugya.

<sup>17</sup> Ameegyo gaabhu ni kyeego eriigaati rino ritakuhora rirarya omubhiri. Gati waabhu bharimu Himenayo na Fireto.

<sup>18</sup> Bhayo bhabhuriri bhukong'u, bhatigiri obhuheene. Bharabhuga obhuryoori bhwa abhaku bhumariri kutuuka. Kwo okweegya ego, bharazinzigania obhwiikirirya bhwa abhaatu abhaandi.

<sup>19</sup> Nawe, naabhe bhayo bharakora ego, abhaatu bhano bhakwiimeerera obhugumiru, ni kyeego obhurlusa obhuzomu bhuno bhuteerwe na Taatabhugya. Ni iguru wo obhurlusa bhuyo, Taatabhugya atuuriri orukaamo runo rukaamirwe amang'ana gano, "Omukuru, Taatabhugya amenyiri abhaatu bhaaye,"† no, "Omuutu wowoosi wuno akwiibhirikira kubha, ewe ni wo Omukuru, Taatabhugya, atige ebhibhi."

---

† 2:19 Rora Obhubhari 16:5.

<sup>20</sup> Munyuumba yo omuniibhi, bhirimu ebhigiro bhya tuubho zyoosi, bhirimu bhye ezahaabu ne eziimbirya, bhya amatoto na amati. Ebhiindi ni bhyo okuhokeerya abhagini, ebhiindi bhyo okuhokeerya eziisiku zyoosi.

<sup>21</sup> Bhoono, omuutu akwiiyeerya kwo okutiga ebhibhi bhyoosi, arabha kye ekigiro kyo okusuukwa kino kisorirwe, arabha arang'arira ku Mukuru waaye, arabha yibhanwiiri kwe emirimo gyoosi emizomu.

<sup>22</sup> Otige enaamba embi yo obhumura, otuniirire obhuheene, obhe no obhwiikirirya, obhuseegi no okwiikara mumureembe hamwe na bhoosi bhano bhakumuseengera Omukuru kwe egoro nzomu.

<sup>23</sup> Wiibheze eziihaka zye ekigeege zino zitana bhweera, kwo okubha omenyiri kubha ziyo zirareeta obhutiindi.

<sup>24</sup> Kweeki, etakweenderwa omugya wo Omukuru kubha omutiindi. Nawe abhe mugumiru, munyoohu kubhaatu bhoosi, no omuutu wuno amenyiri okweegya.

<sup>25</sup> Areenderwa abhe arabharekya kwo obhunyoochu abhaatu bhano bhakuhakana neewe, okubha Taatabhugya abhahe okuta ebhibhi no okumenya obhuheene.

<sup>26</sup> Niho, amang'eeni gaabhu gabhakyoorere, bhatuuribhwe okurwa mukitiimbo kya Seetaani. Ewe abhatiimbirye, okubha bhabhe bharakora amiiseego gaaye.

### 3

*Ebhibhi muziisiku zyo obhuteero*

<sup>1</sup> Bhoono, omenye kubha, muziisiku zyo obhuteero hano Krisito akyaari kukyoora mukyaaro, kurabhaho eribhaga rye enyaako bhukong’u.

<sup>2</sup> Eribhaga riyo, abhaatu bhariiseega abheene, bharabha bhe enaamba ye eziimbirya, bharabha bhariikumya, bharabha bhe ekisiraani, bharabha bha amatuki, bharabha bhatakubhasuuka abhiibhuri bhaabhu, bharabha bhatakubhuga, “Ozomirye,” na bharabha bhatakumwiigwa Taatabhugya.

<sup>3</sup> Kweeki, bhataaseege muutu wowoosi, bhataaseege okwiigwaana, bharabha bharamoonya, bhatakubha na kusuuhu, bharabha bharaaara na bhatakuseega amazomu.

<sup>4</sup> Bharabha abhari bho omukoonyo, bharakora kibhikibhi na bhariizuungya. Bharaseega enaamba ye ekyaaro kukira okumuseega Taatabhugya.

<sup>5</sup> Abhaatu bhayo bhararorekana ni bhaatu bhe enyaangi, nawe muziikoro zyaabhu bharaanga amanaga ga Taatabhugya gano gakutura okubhakyooro eziiteemo zyaabhu. Wiirihe na abhaatu bhe eziiteemo ziyo!

<sup>6</sup> Gati waabhu bharimu bhano bhakusikira kumiiseego amabhihu mumigye gya abhaatu, no okung’eenererya abhakari abhageege. Abhakari bhayo bhatamiiriirwe ne ebhibhi, bhararutwa ne eziinaamba zya tubho nzaru.

<sup>7</sup> Abhakari bhayo bhareega kira orusiku, nawe bharatamwa okumenya obhuheene.

<sup>8</sup> Abhaatu bharya, bharasikira mumigye gya

abhaatu, bharahakania obhuheene, kyeego Yane na Yambure, bhano bhaahakeeni na Musa.\*  
 Abhaatu bhayo obhwoongo bhwaabhu bhusarikiri, bhatigiri kumwiikirirya Taatabhugya.

<sup>9</sup> Nawe bhatakunagya kuhika hohoosi, kwo okubha obhugeege bhwaabhu bhuramenyekana kubhaatu bhoosi, kyeego yaari ku Yane na Yambure.

*Obhuswaagyo bhwa Pauro ku Timoteo*

<sup>10</sup> Nawe awe, otuniiriiri ameeogyo gaane, eteemo yaane, eriiseego ryaane, obhwiikirirya bhwaane, okwiikong'eererya kwaane, obhuseegi bhwaane no obhwiigumiirirya bhwaane.

<sup>11</sup> Omenyiri kyeego abhaatu bhakaaninyaakya, hano niari mumigye gya Antiokia, Ikonio na Risitura. Kweeki, omenyiri okubha nikagumira amakong'u goosi, no Omukuru akaanituurya mugayo goosi.

<sup>12</sup> Ambe, bhoosi bhano bhakumwiikirirya Krisito Yeesu na bhareenda kwiikara obhwiikari bhwo okumuseengera Taatabhugya, bharabha bharanyaakibhwa.

<sup>13</sup> Nawe abhaatu bhe ebhibhi na abhang'eenererya, bharageenderera okutemya ebhibhi bhukong'u, bharabha bharang'eena no okung'eenwa.

<sup>14</sup> Nawe awe, wiikare mumang'ana go obhuheene gano okeegibhwa. Bhoono ogumire

---

\* **3:8** Erarorekana kubha **Yane na Yambure** nibho bhaari abhagabhu bho omutemi Farao bhe ekyaaro kya Misiri. Rora Okurwa 7:11-22.

mugayo, kwo okubha omenyiri bhano bhakweegirye.

<sup>15</sup> Okurwa obhwaana, omenyiri Amakaamo Amahoreeru. Amakaamo gayo garakuha amang'eeni, tee kusuung'aana obhutuurya kwe enzira yo okumwiikirirya Krisito Yeesu.

<sup>16</sup> Amakaamo Amahoreeru goosi gakaamirwe kubhukaangati bhwa Taatabhugya. Gayo garang'arira kwo okweegya obhuheene, okubharekya abhaatu kubha bhatige ebhibhi bhyaabhu, okubhakaangata hano bhakusarya, no okubheerekya kino kikweenderwa embere wa Taatabhugya.

<sup>17</sup> Amakaamo gayo garakora omuutu wa Taatabhugya abhe abhanwiirwe no okwiibhanura kukora emirimo goosi emizomu.

## 4

<sup>1</sup> Nirakuswaagya gano embere wa Taatabhugya ne embere wa Krisito Yeesu, wuno akubhatinira ekiina abhahoru na abhaku, na wuno araaze okukaangata kyo omutemi.

<sup>2</sup> Bhoono, obhe orarwaaza eriing'ana rya Taatabhugya. Obhe obhanwiiri okukora ego eriibhaga ryoryoosi, kwiibhaga izomu ne eriibhi. Obhe orarekya, orabhahiinya, orabhatoongera abhaatu. Okore ego, eno oreegya kwo obhugumiru bhwoosi.

<sup>3</sup> Nirakubhuurira ego kwo okubha eriibhaga riraaza, rino abhaatu bharabha bhatakwiigwa ameegyo go obhuheene. Bharabha bhareenda kwiitegeerera gano gakubhazomera, no okusora

abheegya bhaaru bho okubheegya gano bhasegiri okwiigwa.

<sup>4</sup> Bharatiga okwiitegeerera obhuheene, na bharatuniirira amagano ge ekare gano gatana bhweera bhwoobhwoosi.

<sup>5</sup> Nawe awe, obhe na kusuuhu mumang'ana goosi, ogumire enyaako, okore emirimo gyo okurwaaza Amang'ana Amazomu, okore bhuzomu mubhubhagati bhwaazo bhwoosi.

<sup>6</sup> Nirakubhuurira gayo, kwo okubha amanyiinga gaane gari haguhi okuruusibhwa kye ekimweeso kya amaanzi go omuzabibu.\* Eriibhaga ryaane ryo okukwa rihikiri haguhi.

<sup>7</sup> Niteeni eriihi izomu ryo obhwiikirirya, orugeendo nirumariri, kweeki nigwaatiriri obhwiikirirya.

<sup>8</sup> Bhoono esaagiri kuhaabhwa orusuurya rwe eheene. Omukuru Yeesu, omutini we ekiina we eheene, aranihaana orusiku rurya rwo okuuza kwaaye. Nitari enye omweene ego, nawe na abhaandi bhoosi bhano bhakwiigoomba okukyooro kwaaye.

### *Amasabhi ga Pauro ku Timoteo*

<sup>9</sup> Timoteo, okore omukya bhwaangu okuuza owaane,

<sup>10</sup> kwo okubha Dema anitigiri. Ewe akaseega amang'ana ga mukyaaro, akaamura kugya mumugye gwa Tesaronike. Kiresike agiiri mumugye gwa Garatia, na Tito agiiri mumugye gwa Darimatia.

---

\* **4:6** Rora Okurwa 29:38-41.

<sup>11</sup> Ruuka omweene niwe asaagiri hano hamwe neenye. Bhoono, oraaze eno, wuuze na Mariko kwo okubha aranagya kunisakirya emirimo gya Taatabhugya.

<sup>12</sup> Nikamutuma Tikiko mumugye gwa Efeso.

<sup>13</sup> Hano oraaze, wuuze ne ekabhuuti yaane yino nikatiga wa Karipo, mumugye gwa Turoa, hamwe ne ebhitabhu bhyaane kiindi bhirya bhya amasaakwa.

<sup>14</sup> Arekizanda, wurya omuturi we ebhyooma, anikoreeri obhubhi bhukong'u. Omukuru aramutinira ekiina kuriing'aana na amahokya gaaye.

<sup>15</sup> Naawe, wiiriibhe neewe, kwo okubha yaari araanga ameeoyo geetu bhukong'u.

<sup>16</sup> Hano nikiisasaama mwiibaraza orugeendo rwaane rwo okutaanga, ataari ariho naabhe muutu wumwe wuno yiimeereeri orubhaara rwaane, bhoosi bhakaanitiga. Nirasabha Taatabhugya atige kubhabharira ebhibhi bhiyo.

<sup>17</sup> Nawe, Omukuru yaari hamwe neenye, akaaniha amanaga okurwaaza Amang'ana Amazomu goosi, okubha abhaatu bhoosi bhano bhatari Abhayahudi bhiigwe. Akaanituurya muruku, kwo okubha niari mumunwa gwe endwi.

<sup>18</sup> Nimenyiri kubha aranituurya mumabhiihu goosi, no okuniriibha tee mubhutemi bhwaaye bhwa mwiisaaro.

Omukuru aguungibhwe kirakeego na kirakeego. Gabhe ego.

*Amang'ana go okuraga*

<sup>19</sup> Okeerye Akiira na mukaaye Prisika, na bhano bhari munyuumba ya Onesiforo.

<sup>20</sup> Erasito akasaaga mumugye gwa Koriinto. Torofimo nikamutiga mumugye gwa Mireto, yaari murweeri.

<sup>21</sup> Bhoono, okore bhwaangu kuuza rikyaari eriibhaga rya nyamabheho. Euburo, Pude, Rino na Kiraudia, hamwe na abhiikirirya bhoosi, bharakukeerya.

<sup>22</sup> Omukuru abhe hamwe naawe. Orubhaango rubhe hamwe neemwe.

**Eriiragano Eriihya**  
**The New Testament in the Zanaki language of**  
**Tanzania: Eriiragano Eriihya**

copyright © Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: (Zanaki)

Contributor: Wycliffe USA

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution Share-Alike license 4.0.

You have permission to share and redistribute this Bible translation in any format and to make reasonable revisions and adaptations of this translation, provided that:

You include the above copyright and source information.

If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.

If you redistribute this text, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2025-05-13

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Mar 2026 from source files dated 13 May 2025

59cdaa0a-a2d1-5bd9-b56f-be1ffc1ff2aa